

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA
BUCUREȘTI

Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
CF 4266189



Autoritate publică
autonomă

Tel.: +4 0213055356
Fax: +4 0213055354

cna@cna.ro
www.cna.ro

Decizia nr. 627 din 05.11.2020
privind somarea S.C. NEW IMAGE S.R.L.
Satu Mare, Bd. Lucian Blaga, bl. CU26, ap. 1, jud. Satu Mare
Fax:0361800300

- pentru postul TV1 SATU MARE
Satu Mare, Piața 25 Octombrie, bl. 5, spațiu comercial 55/2, jud. Satu Mare

Întrunit în ședință publică în ziua de 5 noiembrie 2020, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Serviciul Inspecție, în baza sesizării nr. 9861/07.10.2020, cu privire la emisiunea "Știri" din 07.09.2020, difuzată de postul TV1 SATU MARE.

Postul de televiziune TV1 SATU MARE aparține S.C. NEW IMAGE S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 429.3/21.10.2008 eliberată la 31.10.2017 și decizia de autorizare nr. 1531.1- 1/06.04.2017 eliberată la 31.10.2017).

În urma analizării raportului de monitorizare și a vizionării de înregistrări, membrii Consiliului au constatat că S.C. NEW IMAGE S.R.L. a încălcat prevederile art. 40 alin. (3 și 4) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora:

(3) Orice material înregistrat în care se aduc acuzații unei persoane privind fapte sau comportamente ilegale ori imorale trebuie să conțină și opinia acesteia. În situația în care persoana vizată refuză să prezinte un punct de vedere sau nu a putut fi contactată prin încercări repetate, trebuie precizat acest fapt.

(4) Moderatorii programelor au obligația să solicite ferm interlocutorilor să probeze afirmațiile acuzatoare, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acestea.

În fapt, În data de 08.09.2020, de la ora 20:00, a fost difuzat jurnalul de știri al TV 1 Satu Mare cu o durată de 24 de minute. Jurnalul a conținut de fapt o singură știre având titlul "Scandal în rândul comunității evreilor din Satu Mare" . Materialul, filmat în afara studioului are 2 părți:

În prima parte, dl CSORSZ NICOLAIE face declarații în fața reporterului și aduce acuzații de furt și profanare de morminte la adresa președintelui comunității evreiești din Satu Mare, dl. Beșa Adrian.

În partea a doua, este difuzat punctul de vedere al celui acuzat, material filmat în biroul acestuia.

Față de conținutul celor două materiale audiovizuale înregistrate, ambele difuzate în cadrul ediției informative, Consiliul a constatat că în cazul celui de al doilea radiodifuzorul nu a respectat dispozițiile legale anterior invocate.

Cu privire la conținutul acestuia, redăm din raportul de monitorizare:

Reporter: Puiu Volosciuc

Intervievați:

- Csorsz Nicolaie – fost membru (membru simpatizant?) al Comunității Evreilor din Satu Mare
- Beșa Adrian – președinte al Comunității Evreilor din Satu Mare

Titlu afișat pe ecran: SCANDAL ÎN RÂNDUL COMUNITĂȚII EVREIEȘTI

- **În prima parte**, dl. Csorsz Nicolaie expune un așa zis caz de profanare de morminte petrecut în cimitirul evreiesc din Satu Mare, acuzându-l pe dl. Beșa Adrian și că nu mai are calitatea de evreu.

- **În partea a doua**, dl. Beșa Adrian – președintele comunității evreiești, răspunde acuzațiilor de furt și de profanare de morminte.

La început lămurește problema cu acuzația că nu e evreu.

Sel. 4, rep. 09:50 – 10:23

Adrian Beșa: *Eu am un bunic și un străbunic înmormântați la cimitirul evreiesc din Oradea, lucru care pentru mine era de ajuns. Plus alte documente din care reiese că bunicii mei, străbunicii mei, mama, din partea părinților, sunt evrei. Nu puteam fi președinte dacă nu eram evreu după mamă.* În continuare, răspunde acuzațiilor de furt și de profanare de morminte. De asemenea, a făcut precizarea că motivul pentru care mama dânsului e înmormântată în cimitirul reformat este că în cazul familiilor mixte evrei – altă religie, nu se permite înmormântarea ambilor soți în cimitirul evreiesc, tatăl dânsului nefiind evreu.

Sel. 5, rep. 12:41 – 15:22

Adrian Beșa: *Și mamei mele i-am făcut o piatră pe care n-am furat-o, că nu cred că un președinte care e religios ajunge să fure sau să profaneze o piatră când se poate vedea că piatra este nouă. Eu am confecționat o piatră funerară cu inscripția mamei mele, pe care am pus-o într-un loc în cimitir, acolo unde mama mea va fi înhumată. De ce? Ceea ce el nu știe (reclamantul-n.n.), pentru că eu n-am vorbit cu el lucrurile astea. Eu i-am dus la cimitir și le-am prezentat locul unde mama mea va fi înmormântată. Fiind președintele comunității, eu hotărâsc fiecare decedat unde va fi înhumat. Da? Să-mi spună că fac profanare, păi cimitirul este jumătate gol. Păi n-o să o pun pe mama peste niște oase, peste un alt cadavru când la evrei este interzisă înmormântarea unul peste celălalt. La ortodocși, la reformați se poate. Dacă moare soția, pe urmă moare soțul, se pot pune unul peste celălalt. La evrei nu se poate așa ceva, nu există. La evrei ai făcut mormântul și acolo rămâne. Deci, și treaba cu piatra...e adevărat, am făcut la mama un monument, l-am pus în cimitir, unde toată lumea poate să o vadă pe mama, dar ceea ce nu știe el și nu era de competența lui să afle pentru că n-avea de ce, eu am solicitat aprobarea ca mama, la trecerea celor 2 ani, să fie dezhumată din cimitirul așa și înhumată la cimitirul evreiesc. Deci urma ca mama să fie...nu pentru a face Aliya sau așa ceva, ci fiind președinte, eu nu intru în scenele altor cimitire. Știți că noi nu ducem flori.*

Reporter: *Dar mama dvs. unde a fost înmormântată?*

Adrian Beșa: *Mama a fost înmormântată lângă soțul ei, da? Familia "Meszaros család" scrie pe piatra care apare pe Facebook, da? Este un lucru normal.*

În final, dl. Beșa Adrian îl acuză le dl. Csorsz că l-ar fi lovit pe oficiantul de cult al comunității, astfel încât

acesta a ajuns în spital. De asemenea, prezintă un act prin care dl. Csorsz Nicolaie și-a dat demisia din calitatea de membru al comunității evreiești.

Sel. 6, rep. 19:50 – 22:02

Adrian Beșa: *Dar vă dau un exemplu care e foarte dureros, oficiantul nostru de cult, care este un fel de rabi, dl. Pop Alexandru, este aici poza lui (arată spre cameră o poză cu un domn în vârstă), și acum este în spital, dacă vreți, îl sunăm și o să vă declare că e în spital, a fost lovit, maltrat de acest domn Csorsz și de atunci stă prin spitale. Are mână paralizată, și acuma e la Noroieni, la clinica dlui Anișas unde încearcă să facă recuperare. Fiica lui, care e medic primar la spital, încă nu știe că tatăl lui suferă pentru că a fost lovit, înjurat și ați văzut că în cererea pe care dl. Csorsz Nicolaie, acest om care din păcate este certat cu legea...uitați-vă ce declară atunci când el și-a dat demisia: "Am hotărât să mă retrag din calitatea de membru în urma batjocurii și torturii prin care trecem zi de zi la comunitate împreună cu ceilalți membri din partea așa-zisului oficiant de cult Pop Ștefan, membru al clanului Decsei", dl. Decsei fiind fostul președinte al comunității, un jurist care, nu era el în măsură, necunoscându-l, nu era în măsură să-l declare clan. Iar ca să vedeți că față de mine a avut sentimente foarte bune: "Cu tot respectul și simpatia față de dvs. dle președinte, vă mulțumesc de înțelegere". Respectul și simpatia...și el în momentul în care i-am spus că nu pot să-l mai ajut, nu pot să-i mai ofer*

ajutoare din partea comunității pentru că noi avem evrei care trebuie ajutați și nu oameni care nu sunt evrei, a început să depună tot felul de reclamații, dosare penale..

În final, dl. Beșa îl acuză pe dl. Csorsz că a făcut ”afaceri necurate”.

Sel. 7, rep. 23:10 – 23:50

Adrian Beșa: *Dovedește faptul că asta pe mine mă preocupă, nu averea, nu să duc banii cu mine în mormânt, lucru pe care nu pot să-l spun despre el, un om care de la vârsta de 25 de ani a intrat în afaceri necurate, a construit firme, a construit case, a avut bani, umbla cu diplomatul de bani la bancă în fiecare zi și la toată lumea împărțea*

Analizând raportul de monitorizare și vizionând înregistrări, membrii Consiliului au constatat că în cadrul emisiunii „Știri” din 07.09.2020, sub titlul ”Scandal în rândul comunității evreilor din Satu Mare” au fost difuzate două materiale audiovizuale înregistrate constând în interviuri luate de reporterul postului d-lor Csorsz Nicolaie, respectiv Beșa Adrian.

Față de acestea, în cazul difuzării celui de al doilea material audiovizual înregistrat, Consiliul a reținut încălcarea prevederile art. 40 alin. (3 și 4) din Codul audiovizualului, deoarece, în esență, a conținut acuzații fără punctul de vedere al celui acuzat, iar moderatorul nu a solicitat interlocutorului să probeze acuzațiile, așa cum dispun aceste norme legale.

Astfel, în primul material audiovizual, dl. Csorsz Nicolaie face declarații în fața reporterului și aduce acuzații de furt și profanare de morminte la adresa președintelui comunității evreiești din Satu Mare, dl. Beșa Adrian.

Pornind de la aceste acuzații punctuale, în cadrul celui de al doilea material înregistrat dl. Beșa Adrian face o serie precizări, persoană care, însă, nu s-a limitat în a-și prezenta opinia, ci la rândul ei a formulat acuzații cu mult mai grave la adresa dl. Csorsz Nicolaie, de pildă că l-ar fi lovit pe oficiantul de cult al comunității, astfel încât acesta a ajuns în spital, că ar fi făcut ”afaceri necurate”. Față de aceste acuzații, în cadrul celui de al doilea material înregistrat, nu a fost prezentat și punctul de vedere al acestuia în legătură cu faptele incriminatorii imputate și, mai mult decât atât, nici reporterul nu i-a solicitat interlocutorului să prezinte dovezi în susținerea acuzațiilor, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt.

Or, potrivit dispozițiilor legale, orice material înregistrat în care se aduc acuzații unei persoane privind fapte sau comportamente ilegale ori imorale trebuie să conțină și opinia acesteia. În situația în care persoana vizată refuză să prezinte un punct de vedere sau nu a putut fi contactată prin încercări repetate, trebuie precizat acest fapt. Totodată, moderatorii programelor au obligația să solicite ferm interlocutorilor să probeze afirmațiile acuzatoare, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acestea.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, sancțiunea a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. NEW IMAGE S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 429.3/21.10.2008 eliberată la 31.10.2017 și decizia de autorizare nr. 1531.1-

1/06.04.2017 eliberată la 31.10.2017 pentru postul TV1 SATU MARE) se sancționează **cu somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 40 alin. (3 și 4) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2: În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3: Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite pe post, în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

“Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul TV1 SATU MARE, deoarece unul dintre materialele audiovizuale difuzate în cadrul emisiunii „Știri” din 07.09.2020, sub titlul ”Scandal în rândul comunității evreilor din Satu Mare”, a conținut acuzații fără punctul de vedere al celui acuzat, iar moderatorul nu a solicitat interlocutorului să probeze acuzațiile, așa cum dispun prevederile art. 40 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic,
Reglementări și Relații Europene
Șef serviciu Dumitru Ciobanu